



## DODATOK Č. 2 / DZ 224201200070102 (ĎALEJ LEN „DODATOK“) K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO Z 2242012000701 (ĎALEJ LEN „ZMLUVA O FP“)

UZAVRETÝ MEDZI:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### 1.1. Poskytovateľ

názov: Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR  
sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, Slovenská republika  
IČO: 00156621  
DIČ: 2021291382  
konajúci: Ľubomír Jahnátek, minister pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR

(ďalej len „Poskytovateľ“)

#### 1.2. Prijímateľ (Vedúci partner)

názov: Žilinský samosprávny kraj  
sídlo: Ul. Komenského 48, 011 09 Žilina  
zapísaný v: -  
konajúci: Ing. Juraj Blanár, predseda  
IČO: 37808427  
DIČ: 2021626695  
banka: Štátna pokladnica  
číslo účtu (vrátane predčíslika) a kód banky  
refundácia: 7000388000/8180

(ďalej len „Prijímateľ“)

### 2. PREDMET DODATKU

Poskytovateľ a Prijímateľ sa po vzájomnom súhlase dohodli na nasledovnom:

- 2.1. Znenie bodu č. 2.4 Zmluvy o FP sa ruší a plne nahrádza novým znením: „Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý FP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a Projekt realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne Fyzického ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 30.11.2012.“
- 2.2. Znenie bodu č. 3.5 Zmluvy o FP sa ruší a plne nahrádza novým znením: „Oprávneným obdobím pre výdavky je obdobie, ktoré začína dňom Splnenia kritérií oprávnenosti Projektu Prijímateľom, a to od 15.03.2010 do 30.12.2012. Výnimku tvoria náklady na prípravu Projektu, ktoré nepresahujú výšku 5% z oprávnených výdavkov každého partnera projektu zvlášť (rozhodujúca je suma oprávnených výdavkov schválená SMV a nie suma skutočne realizovaných oprávnených výdavkov) a ktorých obdobie oprávnenosti začína 01.01.2007“.

- 2.3. Znenie bodu č. 3 Prílohy č. 2 Zmluvy o FP – Časový rámec realizácie Projektu sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto dodatku ako Príloha č. 1 k Dodatku č. 1 – Časový rámec realizácie Projektu.
- 2.4. Znenie bodu č. 6 Prílohy č. 2 Zmluvy o FP – Harmonogram realizácie Projektu sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto dodatku ako Príloha č. 2 k Dodatku č. 1 – Harmonogram realizácie Projektu.
- 2.5. Znenie prílohy č. 3 Zmluvy o FP – Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov sa ruší a plne nahrádza novým znením, ktoré je pripojené k tomuto dodatku ako Príloha č. 3 k Dodatku č. 1 – Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov.

### 3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 3.1. Zmluvné strany prehlasujú, že si text tohto dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu bez omylu, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 3.2. Tento dodatok nadobúda platnosť (je uzavretý) dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na jeho uzavretie Poskytovateľovi a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR zabezpečí Poskytovateľ. Ak dodatok nie je zverejnený v Centrálnom registri zmlúv do siedmich dní odo dňa uzavretia, Prijímateľ je oprávnený zverejniť dodatok v súlade s §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Ak Prijímateľ podá návrh na zverejnenie dodatku v Obchodnom vestníku, je povinný o podaní návrhu bezodkladne informovať Poskytovateľa. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o zverejnení dodatku a to najneskôr nasledovný deň po dni jej zverejnenia. Ak je dodatok zverejnený viacerými spôsobmi, rozhodujúce je prvé zverejnenie dodatku.
- 3.3. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok neobsahuje žiadne chránené informácie, ktoré sa nemôžu sprístupniť v zmysle príslušných ustanovení Zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a za súčasného rešpektovania ochrany osobností a osobných údajov vyjadrujú súhlas s jeho zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR
- 3.4. Tento dodatok sa dňom nadobudnutia účinnosti stáva neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o FP.
- 3.5. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z toho jeden rovnopis obdrží Prijímateľ, jeden rovnopis dostane Národný kontrolór z ČR a dva rovnopisy obdrží Poskytovateľ. V prípade sporu medzi zmluvnými stranami sa bude postupovať podľa rovnopisu tohto dodatku uloženého u Poskytovateľa.

Prílohy:

Príloha č. 1 - Časový rámec realizácie Projektu

Príloha č. 2 - Harmonogram realizácie Projektu

Príloha č. 3 - Harmonogram monitorovania a predkladania výdavkov

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa 8.11.2012



Podpis: .....

Ľubomír Jahnátek

Za Prijímateľa v ŽILINE, dňa 9.11.2012

Podpis: .....

Ing. Juraj Blanár

Dátum platnosti dodatku: 13.11.2012

Dátum účinnosti dodatku: 17.11.2012

**Časový rámec realizácie Projektu**

|   |            |
|---|------------|
| Dátum začiatku realizácie aktivít Projektu  | 1.12.2010  |
| Dátum ukončenia realizácie aktivít Projektu | 30.11.2012 |



| 2011  |            |             |              |             |   |   |
|---|------------|-------------|--------------|-------------|---|---|
| Hlavný sezónny plán   |            |             |              |             |   |   |
| Aktivita  | I. kvartál | II. kvartál | III. kvartál | IV. kvartál |   |   |
| 1. Vyhlásenie verejného obstarávania na zhotoviteľa stavieb   | X          | X           | X            | X           |   |   |
| 2. Riadenie a monitoring projektu                             | X          | X           | X            | X           | X | X |
| 3. Zabezpečenie publicity projektu                            | X          | X           | X            | X           | X | X |
| 4. Kontrola realizácie stavieb - plnenie zmlúv a harmonogramu |            |             |              |             |   |   |
| 2012  |            |             |              |             |   |   |
| Hlavný sezónny plán   |            |             |              |             |   |   |
| Aktivita  | I. kvartál | II. kvartál | III. kvartál | IV. kvartál |   |   |
| 2. Riadenie a monitoring projektu                             | X          | X           | X            | X           | X | X |
| 3. Zabezpečenie publicity projektu                            | X          | X           | X            | X           | X | X |
| 4. Kontrola realizácie stavieb - plnenie zmlúv a harmonogramu |            | X           | X            | X           | X | X |
| 5. Kolaudácia a prevzatie diela - stavieb                     |            |             | X            | X           | X | X |
| 6. Administratívne ukončenie projektu                         |            |             |              |             |   | X |

| Rok 2011                                  |            | Kvartály    |              |             |  |
|---|------------|-------------|--------------|-------------|--|
| Aktivita                                  | I. kvartál | II. kvartál | III. kvartál | IV. kvartál |  |
| 1. Realizácie stavieb - plnenie zmlúv     |            | X           | X            | X           |  |
| 2. Kolaudácia a prevzatie diela - stavieb |            | X           | X            | X           |  |
| Projektový partner-2                      |            |             |              |             |  |
| Rok 2012                                  |            |             |              |             |  |
| Aktivita                                  | I. kvartál | II. kvartál | III. kvartál | IV. kvartál |  |
| 1. Stavebný dozor                         |            | X           | X            | X           |  |
| 2. Zabezpečenie publicity projektu        |            |             | X            | X           |  |
| 3. Realizácie stavieb - plnenie zmlúv     |            |             | X            | X           |  |
| 4. Kolaudácia a prevzatie diela - stavieb |            | X           | X            | X           |  |

